

Gemeinde



Ihrlerstein



# MITTEILUNGSBLATT

32. Jahrgang

Ausgabe 07- 2013



# Wenn Sie hart arbeiten, sollte das auch Ihr Geld tun.

Fair und  
persönlich-  
genossenschaft-  
liche Beratung.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Raiffeisenbank  
Bad Abbach-Saal eG   
*Werte schaffen Werte!*

## Aus dem Gemeinderat: Julisitzung

### Entwurf des Zonierungskonzeptes „Windkraft“ im Naturpark Altmühltal; Auslegung und Anhörung der Gemeinde

Bei den betroffenen Gemeinden wurde durch das Landratsamt Kelheim die Auslegung des Zonierungskonzeptes „Windkraft“ im Naturpark Altmühltal durchgeführt. Ziel dieses Konzeptes ist es, in den an sich für Windkraftnutzung entzogenen Bereichen des Naturparks Altmühltal Zonen festzusetzen, in welchen diese Nutzung zulässig ist. Die Einteilung des Gebietes erfolgt in Ausnahmezonen (Windkraft zulässig), Prüfzonen (Einzelfallprüfung) und Tabuzonen (keine Windkraft).

Dies bedeutet, dass lediglich auf wenigen Flächen die Windkraftnutzung im Geltungsbereich des Naturparks Altmühltal zulässig ist. Im Bereich der Gemeinde Ihrlerstein handelt es sich um folgende Flächen:



Die weiter südlich liegenden Flächen im Gemeindegebiet sind allgemein als Tabuzonen eingestuft. Nicht berücksichtigt ist in dieser Plangrundlage das Gebiet östlich der Staatsstraße St 2233, da hier die Grenze des Naturpark Altmühltal verläuft. Diese im Zonierungskonzept enthaltenen Flächen bilden eine Grundlage für den Teilflächennutzungsplan „Windkraft“, sind in diesem bereits berücksichtigt und können aufgrund weiterer Faktoren noch eine weitere Einschränkung erfahren.

Ein Gemeinderatsmitglied vertritt die Meinung, dass man sich nach der Reaktorkatastrophe von Fukushima für eine Vorantreibung der Windkraftnutzung entschieden habe und nun gelte es auch, diesem Konzept zuzustimmen. Hiermit besteht allgemein Einverständnis.

**Dem Zonierungskonzept „Windkraft“ im Naturpark Altmühltal wird von Seiten der Gemeinde Ihrlerstein zugestimmt.**

**Holzbau**

**Rahm  
Wolfgang**

Bütenstraße 7, 93346 Ihrlerstein

Telefon: 09441-21020

Mobil: 0175-8554581

\* Dachstühle \* Balkone \* Carports \*  
Gauben \* Dachfenster \*  
Altbausanierung \*  
Dachgeschoßausbau \* Trockenbau \*  
Dachumdeckungen \* Gartenzäune \*  
Holzdecken \* u.v.m.

Für Ihren schönsten Tag

# Hochzeitskarten

Einladungskarten,  
Menükarten, Tischkarten,  
Foto- und  
Danksagungskarten.

**kelly-druck**  
Münchener Str. 35 · Abensberg · 0 94 43 / 91 40-0 · info@kelly-druck.de  
Zweigstelle Werbetechnik: Straubinger Str. 3 · Abensberg · 99 22 06-0

Im Bereich der Gemeinden der IG Altmühltal ergibt sich hierbei folgendes Bild:



## Teilflächennutzungsplan „Wind“; Vorstellung der Entwurfsplanung und ggf. Billigungsbeschluss

Zu diesem Sachverhalt begrüßt der Bürgermeister Frau Dipl.-Ing. (FH) Doris Maroski vom Ingenieurbüro KomPlan in Landshut, welche mit der Planung des Teilflächennutzungsplanes im Bereich der im Landkreis Kelheim liegenden Flächen betraut ist. Frau Maroski geht hierbei auf die einzelnen Grundlagen und Einschränkungen ein, welche schließlich zu einem Planentwurf geführt haben, der nun Grundlage für die weiteren Verfahrensschritte sein soll:

Auf den Bereich der Gemeinde Ihrlerstein entfallen nun Potenzialflächen von insgesamt 363 ha, welche sich mit einer Fläche von 343 ha auf das Gebiet westlich von Irlbrunn sowie mit einer Fläche von 20 ha auf das Gebiet nördlich von Rappelshofen erstrecken. Das Gebiet bei Rappelshofen bildet dabei mit Flächen im Markt Painten und im Markt Essing eine Potenzialfläche von 185 ha.



Gemeinde	Gesamtfläche Gemeindegebiet	Konzentrationszonen Vorkonzept	Anteil an Gesamtgemainschaftsgebiet
<b>Landkreis Regensburg</b>			
Deuerling	711 ha	—	(1.016 ha) 4,8 %
Hemau	12.233 ha	787 ha	
Nittendorf	3.296 ha	12 ha	
Sinzing	4.413 ha	237 ha	
<b>Landkreis Kelheim</b>			
Essing	1.729 ha	19 ha	(703 ha) 9,1 %
Ihrlerstein	2.310 ha	343 ha + 20 ha = 363 ha	
Painten	3.674 ha	146 ha + 175 ha = 321 ha	

Diese Flächen, für die die Windkraftnutzung nicht ausgeschlossen wird, werden durch weitere Faktoren, welche die Gemeinden für sich festgelegt haben, weiter eingengt. So wurden die Grenzabstände zu Wohngebäuden allgemein auf 1.000 m festgelegt, ebenso wurden die Abstände zu Straßen über das gesetzliche Maß hinausgehend erweitert. Diese weiteren Einschränkungen wurden in die Karten eingearbeitet, so dass sich die ursprünglich vorhandenen vorläufigen Eignungsflächen weiter verringert haben.

In den Bereichen im Landkreis Regensburg, namentlich im Gemeindegebiet Nittendorf, formieren sich jedoch bereits erste Protestgruppen, so dass die weitere Zukunft der Planungsgemeinschaft in Frage gestellt ist. Der Bürgermeister weist jedoch darauf hin, dass dann Gemeinden wie Deuerling und Nittendorf hier keine eigenen Bauleitpläne für Windkraft aufstellen könnten, wodurch hier eine Bebauung im Rahmen des § 35 BauGB als privilegiertes Vorhaben möglich sei.

**WALLNER**  
 GmbH & Co KG

Hauptstr. 42  
 93346 Ihrlerstein  
 Telefon 09441 9745  
 Info@haustechnik-wallner.de

Heizungen  
 Installation  
 Solaranlagen  
 Spenglerei

Die Zulässigkeitskriterien für derartige Anlagen liegen dann bei den allgemeinen Abständen zu Bebauung, welche erheblich geringer seien als die, welche im geplanten Teilflächennutzungsplan „Wind“ enthalten sind.

Die zurzeit von der Firma „Ostwind“ geplanten Anlagen im Paintner Forst stimmen mit den im Teilflächennutzungsplan enthaltenen Flächen überein. Ebenso wurde mit dem Sachgebiet Naturschutz beim Landratsamt ein Übereinkommen dahingehend geschaffen, dass die Flächen im gemeindefreien Gebiet „Frauenforst“ unangetastet bleiben sollen, da diese als Kompensationsflächen für den Paintner Forst gelten.

Die Frage nach der Einspeisemöglichkeit in das öffentliche Netz wird im Teilflächennutzungsplan nicht geregelt. Dies sei Aufgabe des Betreibers, derartige Möglichkeiten zu ermitteln und zu bauen.

Der heute zu fassende Billigungsbeschluss ist die Grundlage für die weiteren Verfahrensschritte. So legt Frau Maroski dar, dass diese vorgesehenen Potenzialflächen durch andere öffentliche Belange (z.B. militärischer Art, wie Tieffluggebiete, Radarzonen, Belange der Naturschutzverbände, der Energieversorger usw.) noch weiter eingeschränkt werden können. Dies muss im Rahmen der Abwägung abgearbeitet werden. Übereinstimmend wird festgestellt, dass mit dieser Planung ein Signal für die Windkraft gesetzt werden soll. Nur durch eine qualifizierte Planung sei es möglich, Anlagen für die Windkraft zu ermöglichen und gleichzeitig die Bürger vor Anlagen außerhalb der festgelegten Potenzialflächen zu schützen. Ferner sprach man sich auch für die Anlage im Paintner Forst aus. Nun müssten die Planungsgrundlagen hierfür auf den Weg gebracht werden.

**Hilfe und Rat im Trauerfall**

Schmerz und Leid beim Verlust eines geliebten Menschen können wir nicht lindern.

Wir nehmen uns jedoch Zeit für Ihre Wünsche, beraten Sie und sorgen für eine würdevolle Gestaltung der Beerdigung.

**Bestattungen Adamczyk**

Fachgeprüfter Bestatter  
 Erd-, Feuer-, Urnen- und Seebestattung  
 93336 Tettenwang, Schulstr. 12  
 Telefon 09446/561  
 93309 Kelheim, Ludwigstr. 8  
 Telefon 09441/2251

Unser Bestattungsteam ist Tag und Nacht dienstbereit

**Der von der Planungsgemeinschaft KomPlan und IB Bartsch entwickelte Entwurf zum Teilflächennutzungsplan „Wind“ wird vorbehaltlich der Zustimmung der anderen beteiligten Gemeinden gebilligt.**

## Rathausanierung - Vergaben

### Elektroarbeiten

Der Auftrag zur Durchführung der Elektroarbeiten anlässlich der Rathausanierung Ihrlerstein wird der mindestfordernden Firma Reng in Kelheim zum Angebotspreis in Höhe von 20.200,73 € erteilt.

### Wärmedämmverbundsystem

Der Auftrag zur Durchführung der Gerüstbauarbeiten einschließlich des Wärmedämmverbundsystems anlässlich der Rathausanierung Ihrlerstein wird der mindestfordernden Firma Graßl in Siegenburg zum Angebotspreis in Höhe von 57.547,09 € erteilt.

### Fenster

Der Auftrag zur Durchführung der Fensterbauarbeiten anlässlich der Rathausanierung Ihrlerstein wird der mindestfordernden Firma Fink in Münchsmünster zum Angebotspreis in Höhe von 70.793,10 € erteilt.

**JAKOBS**

**POTHEKE**

INHABER: CHRISTIAN EIGENSTETTER

HAUPTSTRASSE 1 • 93346 IHRLERSTEIN  
 TELEFON: 0 94 41 / 68 23 93 • TELEFAX: 0 94 41 / 68 23 95



**physiotherapie**  
thomas oberneder

KRANKENGYMNASTIK – MASSAGEN – LYMPHDRAINAGE  
TERMINE NACH VEREINBARUNG

HAUPTSTRASSE 14  
93346 IHRLERSTEIN  
TELEFON: 094 41/17 59 00  
TELEFAX: 094 41/17 59 02  
PHYSIO.OBERNEDER@T-ONLINE.DE

**M. HOFINGER**

Elektrotechnik & Wärmetechnik

Unsere Leistungen

- > Elektroinstallationen in Alt- und Neubauten
- > Verkauf von Elektrogeräten
- > Installationsmaterial aller Art
- > Reparatur von Haushaltsgeräten
- > Elektroheizungen aller Art
- > Dezentrale Wohnraumlüftung



Handwerksleistungen mit Steuerspareffekt, verschenken sie nichts!

M. Hofinger  
Rappelshofen 9  
93346 Ihrlerstein

Tel. 09447/1231  
Fax. 09447/991510

e-mail: m.hofinger@t-online.de

[www.elektro-hofinger.de](http://www.elektro-hofinger.de)

## Herrenloses Grundstück an der Hangkante

Es wurde von einem geologischen Gutachter eine Expertise zur möglichen Gefährdung erstellt. Dieser kam zu folgendem Ergebnis:

- Das Grundstück ist durchzogen mit losen Steinen, die durch die Beweidung gelockert werden können,
- größere Steine sind durch Untermauerung bzw. Verankerung zu sichern,
- zum Schutz vor gelockerten Steinen ist am südlichen Ende des Hanges ein 1,5 m hoher Steinfangzaun zu errichten,
- unterhalb der Geröllhalden sollen nach Möglichkeit Bäume quergelegt werden.

Diese Maßnahmen und eine Förderung durch das Projekt „Altmühlleiten“ sind jedoch nur möglich, wenn

- sich das Grundstück in öffentlicher Hand befindet,
- das Grundstück in Privatbesitz ist und der Besitzer eine dingliche Sicherung mit Grundbucheintrag durchgeführt hat oder
- das Grundstück unter Erfüllung bestimmter Aufgaben langfristig angepachtet wird.

Aus diesem Grund soll die Gemeinde Ihrlerstein einen Aneignungsbeschluss fassen, da auch im Fall der Herrenlosigkeit eventuelle Schäden, die durch Felssturz ausgehen, von der Gemeinde als Zustandsstörer übernommen werden müssen. Zumal erhalte man die Zusage zur Finanzierung nur, wenn die Gemeinde Ihrlerstein das Eigentum am Grundstück übernehme.

Für die laut Expertise erforderlichen Sanierungsmaßnahmen fallen folgende Kosten an, wobei

den Großteil der Kosten über das Projekt „Altmühlleiten“ abgewickelt werden wird:

Summe Gemeindeanteil:	12.460 €
Summe Projekt Altmühlleiten	68.300 €

Aus dem Gremium wird die Frage gestellt, in wie weit sich die Stadt Kelheim an den Kosten beteiligt, zumal die südlich der Hangfläche befindlichen Grundstücke von den Sicherungsmaßnahmen profitieren. Da das herrenlose Grundstück jedoch vollständig auf dem Gemeindegebiet Ihrlerstein liegt, bestehe hier keine Veranlassung einer Kostenbeteiligung. Gleichwohl wolle man sich aber mit diesem Anliegen an die Stadt Kelheim wenden.

**Die Gemeinde Ihrlerstein übernimmt das Eigentum am herrenlosen Grundstück Fl.Nr. 541 der Gemarkung Neukelheim. Gleichzeitig wird bei der Stadt Kelheim um eine Kostenbeteiligung an der Maßnahme angefragt.**

**Bebauungsplan der Stadt Kelheim „Affecking – Mitterweg – Saueräcker“ Frühzeitige Beteiligung der Gemeinde Ihrlerstein**

Die Stadt Kelheim plant die Änderung des Bebauungsplanes „Affecking – Mitterweg – Saueräcker“ im Bereich des ehemaligen ALDI-Marktes an der Regensburger Straße/Abensberger Straße. Hier soll zur Versorgung des Gebietes Affecking ein Laden als Lebensmittelvollsortimenter mit einer Verkaufsfläche von 1.500 m<sup>2</sup> sowie eine Apotheke mit einer Verkaufsfläche von 100 m<sup>2</sup> errichtet werden.

Man kommt überein, dass das geplante Vorhaben die Belange der Gemeinde Ihrlerstein nicht unmittelbar berührt.

**Gegen die Änderung des Bebauungsplanes „Affecking – Mitterweg – Saueräcker“ der Stadt Kelheim durch das Deckblatt Nr. 6 werden von Seiten der Gemeinde Ihrlerstein keine Einwendungen erhoben.**

# WELTNEUHEIT - Duo-Plus-Heiz-System

## „Bezahlbares Heizen mit Energie-Mix“

Kombination von Solarthermie und Wärmepumpentechnik

bis zu  
**5.300.- €**  
Förderung

pro Kollektor  
ca. 200 Liter  
Öl-Einsparung  
im Jahr



**thermo solar**  
Aktiengesellschaft  
www.thermosolar.com

Öl

Gas

Pellets

Holz

Duo-Zusatz-Heiz-System

### z.B. Duo-Plus-System Paket 2

**Paketpreis:** (inkl. ges. MwSt.) **11.888.- €**  
**abzögl. staatl. Förderung:** **4.800.- €**

**Amortisationszeit ca. 5 Jahre**  
**Die Einbaukosten sind dabei berücksichtigt**  
**Mit herkömmlichen Heizungen kombinierbar**

### Musteranlage in Ihrlerstein

vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin

weitere Infos bei:

s.Energie - Leander Wotzlawk

Am Turm 12, 93164 Laaber  
Telefon: (09498)9059587

## Städtebauförderung „IG-Altmühltal“ Rahmenplan für Ortsmitte

Von der Arbeitsgemeinschaft Wamsler Rohloff Wirzmüller + Köstlbacher Miczka wurde der Gemeinde Ihrlerstein ein Angebot über die Erstellung eines städtebaulichen Entwurfes „Ortsmitte Ihrlerstein mit Kirchplatz und Kirchstraße“ vorgelegt. Das Honorar für diese Maßnahme beträgt 14.701,99 € brutto. Eine Abklärung mit der Regierung von Niederbayern bezüglich der Förderfähigkeit brachte eine Aussage dahingehend, dass derartige Rahmenpläne förderfähig sind. Hierzu ist es notwendig, vor Auftragsvergabe einen eigenen Förderantrag zu stellen. Wichtig für die Förderfähigkeit sei ebenfalls die Einbeziehung der Bürger bei der Projektaufstellung in einer Versammlung.

**Die Maßnahme „Erstellung eines städtebaulichen Entwurfes Ortsmitte Ihrlerstein mit Kirchplatz und Kirchstraße“ wird bei der Regierung von Niederbayern zur Förderung eingereicht. Nach positivem Bescheid wird mit der Arbeitsgemeinschaft ein dementsprechender Vertrag über die Angebotssumme in Höhe von 14.701,99 € brutto geschlossen.**

### Stromrahmenvertrag 2014 - 2017

Die Gemeinde Ihrlerstein ist mit ihrer verbrauchten Strommenge nicht ausschreibungspflichtig. Ebenso hat sie sich nicht an der freiwilligen Bündelausschreibung des Bayerischen Gemeindetages beteiligt. Der Bayerische Gemeindetag hat auch für die Folgeperiode des Stromrahmenvertrages von 2014 - 2017 eine Rahmenvereinbarung für

nicht ausschreibungspflichtige Gemeinden abgeschlossen. Hierzu sind jedoch die betreffenden Gemeinden verpflichtet, selbst drei Vergleichsangebote einzuholen. Zum Rahmenvertrag ist zu bemerken, dass hier der Strompreis um ca. 33% unter den Preisen der Vorperiode liegt.

Ebenso will sich der Markt Essing hieran beteiligen, so dass dieser keine selbstständige Preisermittlung durchführen muss.

**An der Ausschreibung für den Strom der Gemeinde Ihrlerstein für die Periode 2014 - 2017 werden folgende Energieversorger beteiligt:**

- Stadtwerke Kelheim
- REWAG Regensburg
- Lechwerke AG Augsburg

**Die Verwaltung wird ermächtigt, den Vertrag mit dem mindestfordernden Anbieter abzuschließen. Auf den Bezug von Öko-Strom soll besonderes Augenmerk gerichtet werden.**

### Zensus 2011 – Anhörung der Gemeinde

Aufgrund des Zensus im Jahr 2011 ergibt sich für den Bereich der Gemeinde Ihrlerstein eine ermittelte Einwohnerzahl von 4.118 Einwohnern mit Stichtag 09.05.2011. Diese weicht von der im Einwohnermeldeamt registrierten Personen (4.134 Personen) um 16 Personen ab. Um diese Zahl ist die Einwohnerzahl in der Gemeinde zu korrigieren.

Aus diesem Grund wird vom Bayerischen Landesamt für Statistik hier eine Anhörung der betroffenen Kommunen durchgeführt.

**RUDOLF  
Lang**

FENSTER · TÜREN · BAUELEMENTE · ROLLO  
MARKISEN · HOLZDECKEN · PARKETT · KORK

Tel.: (09441)1 08 39 · Fax: 2 85 26  
Storchenhang 15 · 93346 Ihrlerstein

**Gegen die Feststellung der Einwohnerzahl der Gemeinde Ihrlerstein beim Zensus 2011 werden keine Einwände erhoben.**

**Beschaffungsliste der FFW Ihrlerstein für 2013**

Von der FFW Ihrlerstein wird für das Jahr 2013 eine Beschaffungsliste vorgelegt.

Die Beträge hierfür sind im Haushalt eingestellt. Die Beschaffung der Nomex-Anzüge stand ursprünglich im Jahr 2012 an, wurde aber verschoben, da im Jahr 2012 ein Hochdruckreiniger beschafft wurde.

**Mit der von der FFW Ihrlerstein vorgelegten Beschaffungsliste besteht Einverständnis. Die Verwaltung wird beauftragt, die Abwicklung dieser Liste vorzunehmen.**

**Kindergarten „Brandler Zwergergarten“  
Information zum Schreiben vom 24.6.2013**

Der Kindergarten wünscht die Einrichtung eines sog. „Runden Tisches“, an welchem Vertreter der Gemeinde sowie der beiden Kindergärten sitzen. Diese Zusammenkunft soll zu Abstimmung gemeinsamer Termine dienen. Ebenso könnten hier Angelegenheiten, welche für die Beteiligten wichtig sind, gemeinsam besprochen werden. Zweckmäßigerweise soll diese Zusammenkunft einmal zu Beginn des Kindergartenjahres sowie im Mai/Juni des Folgejahres stattfinden. Hiermit besteht Einverständnis.

Eine Anmerkung betrifft die Heizungsanlage im Kindergarten. Der Kundendienst werde verbessert und ein Zentralthermostat installiert, welches die Aufheizung des Wassers auf 60° C erleichtert.

**Reservierung von Kindergartenplätzen**

Hier weist der Kindergarten darauf hin, dass vor dem Hintergrund des gesetzlichen Anspruches auf einen Kindergartenplatz der Kindergarten trotzdem bestrebt sein muss, eine nahezu vollständige Auslastung zu erreichen, auch ggf.

**AVIA**

**Auto Reinwald**

93346 Ihrlerstein · Hauptstraße 29  
Tel.: (09441) 97 83 · www.Auto-Reinwald.de

**24h Tanken**

durch Aufnahme von Kindern aus Nachbargemeinden. Sollen hier Plätze für im Laufe des Jahres zuziehende Ihrlersteiner Familien freigehalten werden, ginge dies nur über die Übernahme von Personalkostenanteilen. Diese betragen bei einer Freihaltung von zwei Plätzen 250,00 €/Monat. Hierüber entwickelt sich eine rege Diskussion.

**Für die Dauer von September 2013 bis Januar 2014 werden zwei Plätze im Kindergarten „Brandler Zwergergarten“ freigehalten. Hierfür fallen Kosten von monatlich ca. 250,00 € an.**

**Antrag auf Beteiligung von Innenrenovierungskosten**

Der Kindergartenbetreiber ist für die Innenrenovierung der Räume zuständig. Hierfür bittet er um einen Zuschuss. Nach kurzer Diskussion kommt man überein, dem Kindergarten einen Betrag in Höhe von 1.000,00 € als Zuschuss zu gewähren.

**Bebauungsplan „Felsensteig“ der Gemeinde Ihrlerstein - Änderungsbeschluss und Billigung des Deckblattes Nr. 3**

Anlässlich eines Vorbescheidantrages wurde einem Bauwerber vom Landratsamt Kelheim mitgeteilt, dass eine Bebauung des Gebietes ausscheide, zumal das Gebäude auf einer im Bebauungsplan vorgesehenen öffentlichen Wegefläche zu liegen kommen soll. Für eine Bebauung ist eine Änderung des B-Planes erforderlich.

**Öko - Plus - Kelheim**

Ökologische Energiekonzepte · Solarkollektoren · Photovoltaik  
Pelletöfen · Pelletheizung · Pufferspeicher · Kamine · Holzkessel

**HEIZEN ZUM HALBEN PREIS !**

Die bafa hat die **Förderung** deutlich **erhöht**. Wir beraten Sie gerne.

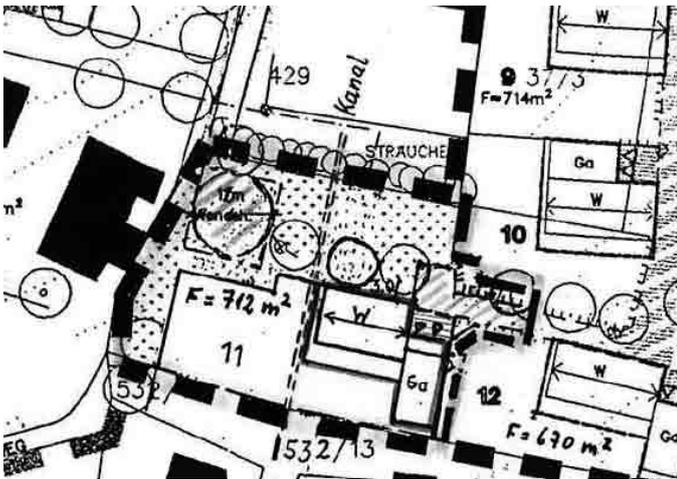
**www.oeko-plus.eu**

Kelheimer Str. 70  
Ihrlerstein, Tel. 17 94 90

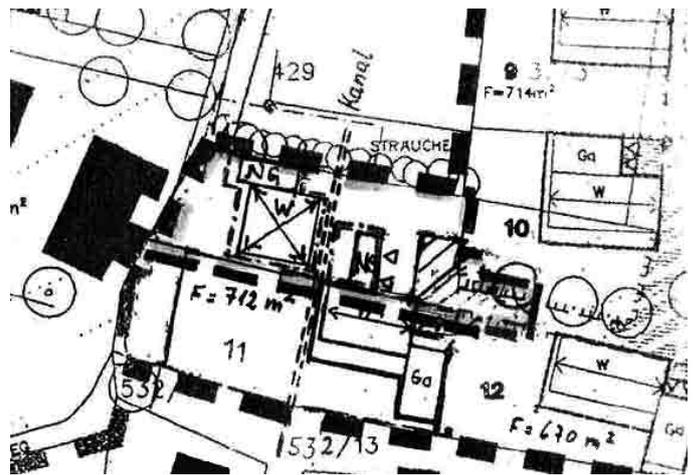
Hochwertigen Holz- u. **Pelletsöfen** zu **Discountpreisen**, direkt vom Hersteller, sowie Solarkollektoren, Pufferspeicher, Pellet- und Holzvergaserkessel.

**1400 € Zuschuß** von der bafa für wassergeführte Pelletsöfen !

Ist-Bestand:



geplant:



Begründung:

Der rechtsgültige Bebauungsplan weist nördlich der Parzelle 11 einen Wendehammer sowie eine öffentliche Grünfläche auf. Da die mögliche Erweiterung in Richtung Westen anderweitig verkehrstechnisch angebunden werden soll, ist der Platz für diesen Wendehammer entbehrlich und die Planung deshalb überholt.

Aus diesem Grund soll auf dieser Fläche eine weitere Bebauung ermöglicht werden. Die durch das Gebäude versiegelte Fläche ist kleiner als die bisher vorgesehene Fläche für den Wendehammer. Somit ergibt sich keine Verschlechterung im Versiegelungsgrad des Grundstückes. Aufgrund des Grundstückszuschnittes soll die Bebauung mit einem weitgehend quadratischen Baukörper ermöglicht werden. Im Norden und Osten des Grundstückes werden Flächen für die Errichtung von Nebengebäuden vorgesehen.

Da die Grundzüge der Planung in diesem Fall nicht berührt sind, soll hier das vereinfachte Verfahren nach § 13 BauGB durchgeführt werden. Somit entfallen die Verfahrensschritte der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange. Diese werden im Rahmen der Auslegung durchgeführt.

**Der Bebauungsplan „Felsensteig“ der Gemeinde Ihrlerstein wird durch ein weiteres Deckblatt Nr. 3 geändert.**

**Der von der Verwaltung erarbeitete Planentwurf vom 01.07.2013 wird gebilligt. Die Verwaltung wird beauftragt, die weiteren Verfahrensschritte durchzuführen.**

## Informationen und Anfragen

Der Bürgermeister berichtet, dass der **Jahresbericht des VÖF** für das Jahr 2012 vorliege. Die Gemeinde Ihrlerstein ist hierin mit der Entkrautungsmaßnahme im Langsee erwähnt, welche erfolgreich verlaufen sei. Die entfernte Krebschere sei bislang nicht wieder aufgetaucht. Bei Interesse kann dieser Jahresbericht in der Verwaltung eingesehen werden.

Ferner liege eine Beschwerde des Abfallentsorgers Pöppel bezüglich der **Aufstellung der Gitterboxen auf nicht befestigter Fläche im Wertstoffhof** vor. Hierzu schlägt der Bürgermeister einen gemeinsamen Ortstermin mit der Firma Pöppel, den Wertstoffhofmitarbeitern sowie dem Landratsamt vor, in welchem über die Befestigung dieser Flächen und eine eventuelle Fördermöglichkeit der Abfallentsorgungsbehörde gesprochen werden könne. In diesem Zusammenhang soll auch über die Befestigung der Flächen für die Rollcontainer für Grüngut gesprochen werden. Die Frage nach einem Wasseranschluss für den Wertstoffhof wird aufgrund der Nähe zum Bauhof verneint, da hierfür nicht unerhebliche Kosten anfallen würden (Anschlussbeiträge für Wasser und Kanal).

Das **Landesentwicklungsprogramm**, zu welchem die Gemeinde in der ursprünglichen Fassung keine Stellungnahme abgegeben hat, wurde durch den Ministerrat geändert. Die geänderte Fassung beinhaltet jedoch ebenfalls keine unmittelbaren Auswirkungen auf die Gemeinde Ihrlerstein. Somit wird vorgeschlagen, innerhalb der Beteiligungsfrist bis 26.07.2013 keine Einwendungen zu erheben, womit Einverständnis besteht.

**Werden auch Sie unabhängig von den hohen Strompreisen**

**e3-energy.de**  
Photovoltaik · Energiespeicher

**Photovoltaik**

**GESCHENKT!**  
**Apple iPad**  
zu jeder e<sup>3</sup>-  
Photovoltaikanlage



**Heute noch kostenlosen und unverbindlichen Beratungstermin vereinbaren**

e<sup>3</sup> energy · Planungsbüro Laaber  
Leander Wotzlawek  
Am Turm 12 · 93164 Laaber  
Tel.: 09498/9059587

Mobil: 0171/7453555  
Fax: 09498/67299-15  
Mail: lw@e3-energy.de  
www.e3-energy.de

\* Nur solange der Vorrat reicht

Die vom Steinmetzbetrieb Horak erstellte **Nachbildung des Marterls** dessen Original sich im Rathaus befindet, wurde inzwischen wieder am alten Standplatz Nürnberger Straße - Einmündung Waldstraße aufgestellt.

Hierzu gibt der Bürgermeister bekannt, dass dieser Betrieb auch ein **Druckprüfgerät zur Standfestigkeitsmessung der Grabsteine** besitzt. Der Betrieb wurde beauftragt, diese Druckprüfung am gemeindlichen Friedhof durchzuführen.

Aus dem Gremium erfolgt der Vorschlag, die anlässlich **des Gründungsfestes der Feuerwehr erstellten DVD** am Bürgerfest in der Schulaula zu zeigen. Hierzu schlägt der Bürgermeister vor, dies nicht am Bürgerfest durchzuführen, sondern

an einem eigenen Termin, da aufgrund der Länge der Aufführung hier Besucher vom Bürgerfest abgezogen werden könnten. Falls die Feuerwehr hier eine Aufführung vornehmen wolle, könne sie die Schulaula benutzen.

 **Deufel Bau** GmbH

- Gerüstbau • Neubau • Sanierung
- Putzarbeiten • Pflasterarbeiten
- Baugeräte- und Schalungsverleih

**Rappelshofen 10 a · 93346 Ihrlerstein**  
Tel. 0 94 47 - 4 36 · Mobil 01 51 - 18 47 82 08  
e-mail: deufel-bau@t-online.de

**Michl's Gartengestaltung & Hausmeisterservice**



- > Sträucher und Stauden schneiden
- > Bäume fällen - auch Problemfälle
- > Wurzelstöcke ausfräßen
- > Gartenarbeiten aller Art
- > Mähen, Mulchen, Vertikutieren - auch Großflächen
- > Neuansaat von Rasen und Neuanlage von Gärten
- > Holzterrassen, Holz- und Metallzäune
- > Errichtung von Mauern aus Natur- oder L Steinen
- > Pflasterarbeiten mit Beton- und Natursteinpflaster
- > Haushaltsauflösungen & Entrümpelungen aller Art

**Michael Pickl** ☎ **09441 - 296570**  
**Starenweg 23** 📞 **0171 - 8825407**  
**93346 Ihrlerstein** 🖨 **09441 - 176278**

**A & W Sternecker**

**Fachbetrieb für**  
Innen- und Aussenanstriche  
Holz- und Bautenschutz



Sausthal 16 b · 93346 Ihrlerstein  
Tel. 0 94 47 - 920 920

**Unsere Leistungen im Überblick**

Krankengymnastik  
 Gerätegestützte Krankengymnastik (MTT)  
 Krankengymnastik nach Cyriax  
 Rückenschule für Kinder und Erwachsene  
 Beckenbodengymnastik  
 Funktionelle Bewegungslehre (FBL)  
 Spezielle Gymnastik für Brustkrebspatienten  
**Hausbesuche**

Klassische Massage  
 Lymphdrainage  
 Fußreflexzonen-Therapie  
 Tibetische Massage/Vitalmassage  
 Bindegewebsmassage  
 Manuelle Therapie  
 Migränebehandlung  
 Babymassage  
 Cranio Sacrale Therapie

## Bauausschussitzung

### Bauanträge

#### **Bauantrag auf Neubau eines Wohnhauses mit Einliegerwohnung und Garage, Bauort: Föhrenstraße**

Das Grundstück liegt im Geltungsbereich des rechtsgültigen Bebauungsplanes „Lindenstraße-Eichenstraße“. Der Antragsteller hat Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes beantragt. Ferner wurde eine Abweichung von den Abstandsflächenvorschriften nach der Bayerischen Bauordnung beantragt. Der betroffene Nachbar hat sich mit dieser Abweichung einverstanden erklärt.

Die Gemeinde erklärt ihr Einvernehmen mit dem Bauvorhaben. Die Erschließung ist gesichert.

#### **Bauantrag auf Anbau einer Dachgaube sowie Ausbau Dachgeschoss am bestehenden Wohnhaus, Bauort: Schlesierstraße**

Das geplante Vorhaben liegt innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile nach § 34 BauGB und ist im Flächennutzungsplan der Gemeinde als Fläche für die Landwirtschaft ausgewiesen.

Die geplante Maßnahme fügt sich nach Art und Maß der baulichen Nutzung in die Eigenart der näheren Umgebung ein. Die Gemeinde erklärt ihr Einvernehmen mit dem Bauvorhaben.

#### **Bauantrag auf Anbau an ein bestehendes Wohnhaus, Bauort: Fichtenweg**

Das Grundstück liegt im Geltungsbereich des rechtsgültigen Bebauungsplanes „Lindenstraße-Eichenstraße-Erweiterung II“.

Die Gemeinde erklärt ihr Einvernehmen mit dem Bauvorhaben. Die beantragten Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Lindenstraße-Eichenstraße-Erweiterung II“ zur Realisierung des Bauvorhabens werden befürwortet. Die Erschließung ist gesichert.

## Malerbetrieb Gleisl

Ausführungen sämtlicher Malerarbeiten wie z.B.

- moderne Wischtechniken
- Vollwärmeschutz
- Rustikalputze
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Lackierarbeiten
- Holzanstriche



**Josef Gleisl, Reiserweg 20, 93164 Laaber/Hinterzhof**

**Telefon: 0 94 98 / 81 15, Mobil: 01 71 / 2 88 64 08**  
 email: [gleisl\\_malerfachbetrieb@web.de](mailto:gleisl_malerfachbetrieb@web.de)

## Allgemeines aus dem Rathaus

### Peter Groeben mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet



Am Montag, 1.7.2013, stand im Sitzungssaal der Regierung von Niederbayern in Landshut ein besonderer Termin an. Aus den Händen von Staatsminister Brunner erhielt Gemeinderat Peter Groeben im Beisein zahlreicher Ehrengäste für sein langjähriges und viel-

fältiges Engagement im politischen, kirchlichen und kulturellen Bereich eine sehr hohe Auszeichnung, das Bundesverdienstkreuz am Bande.



Die Liste der Würdigung um die Verdienste war lang und mit großem Dank für das Geleistete verbunden. Pfarrer Martin Stempfhuber und Bürgermeister Josef Häckl sprachen im Namen der Gemeinde die besten Glückwünsche aus.

### Geschäftsleiter der VG Ihrlerstein zum Verwaltungsrat befördert

Nach Beschluss der VG-Sitzung wurde Herr Ludwig Rappl mit Wirkung vom 1.7.2013 zum Verwaltungsrat ernannt.



Gemeinschaftsvorsitzender Josef Häckl überreichte dem Geschäftsleiter der VG die Ernennungsurkunde und gratulierte ganz herzlich!

### Donikkl erhielt Bayerischen Staatspreis für Musik

Im Residenztheater in München übergab Staatsminister Dr. Heubisch am 02.07.2013 den besonderen Preis an Andreas Donauer für sein einzigartiges und herausragendes musikalisches Engagement im Kinder- und Jugendbereich.



Bürgermeister Johann Häckl war für die Gemeinde Ihrlerstein bei den ersten Gratulanten mit dabei.



### Fotografieren verbindet

*Ständig neue Angebote!*

Jetzt anmelden für unser Highlight im Oktober:  
Festival of Lights vom 11.-13.10.2013 in Berlin

• Seminare	Georg Schraml
• Workshops	Storchenhang 3
• Einzeltraining	93346 Ihrlerstein
• Fototouren	Telefon: 09441-1752699
• Geschenkgutscheine	Mobil: 0170-4662688

[www.fotografieren-verbundet.de](http://www.fotografieren-verbundet.de)

## Marterl an der Nürnberger Straße erstrahlt in „neuem Glanz“

Lange Zeit war der Platz in der Nürnberger Straße beim Steinmetzbetrieb leer, nachdem das unter Denkmalschutz stehende Marterl abgebaut, restauriert und schließlich vor weiteren Witterungseinflüssen geschützt im Rathauseingang ausgestellt wurde.

Dank Steinmetzmeister Arno Horak erfreut jetzt eine sehr gut gelungene Nachbildung aus Ihrlesteiner Grünsandstein am Wegesrand die Betrachter. Mittels Kran wurde das 3-teilige Marterl kürzlich am ursprünglichen Standort wieder aufgestellt und lädt zum kurzen Verweilen ein.



## Bäume und Sträucher zurückschneiden!

**Ein dringender Appell an alle Grundstückbesitzer:**



Schneiden Sie bitte überhängendes Grün in den öffentlichen Verkehrsraum (Grünstreifen, Gehweg und Fahrbahn) zurück. Auch die Straßenbeleuchtung, Verkehrszeichen, Straßen- und Hausnummernschilder sind zur besseren Erkennbarkeit aus Sicherheitsgründen freizuschneiden. Bitte überprüfen Sie Ihr Grundstück diesbezüglich! Vielen Dank!

## Abfallwirtschaft

Gespülte und restentleerte Verpackungen von Pflanzenschutzmitteln und Flüssigdüngern mit dem PAMIRA-Zeichen werden kostenfrei zurückgenommen!

Im Jahre 2013 werden wieder flächendeckend in ganz Deutschland Pflanzenschutz-Verpackungen des Agrar Bereichs im Rahmen des Entsorgungskonzepts PAMIRA zurückgenommen.

Alle Informationen zur Sammlung unter: [www.PAMIRA.de](http://www.PAMIRA.de)

Sammelstelle: Agrarhandel Georg Krämer  
Münstererstraße 11a, 93326 Abensberg  
Tel.-Nr.: 09443 14 64  
Fax: 09443 17 07

**Sammeltermin: 18.9.2013 – 19.9.2013**

## Anwendungsverbot für Unkrautvernichtungsmittel auf privaten Freilandflächen

Der Gesetzgeber hat mit Inkrafttreten des Pflanzenschutzgesetzes am 14.2.2012 ein Anwendungsverbot für alle Unkrautvernichter auf Freilandflächen, welche nicht gärtnerisch, land- oder forstwirtschaftlich genutzt werden, erlassen.

Das bedeutet, dass alle im Handel erhältlichen Unkrautvernichter nicht auf befestigten Wegen, Garagenauffahrten, Höfen, Terrassen oder Plätzen eingesetzt werden dürfen. Befestigt bedeutet, dass als verdichteter Untergrund z. B. Sand, Kies, Splitt, Beton oder ähnliches verwendet wurde. Die Unkrautvernichtung darf auf diesen Flächen nur mit thermischen Verfahren (Abflammen) bzw. mechanischen Verfahren (Auskratzen der Fugen oder rotierende Stahlbürsten) erfolgen.

Werden Unkrautvernichter auf befestigten Flächen ausgebracht, besteht die Gefahr, dass die Wirkstoffe durch Regenschauer in die Kanalisation bzw. ins Grundwasser gespült werden und so in den Wasserkreislauf gelangen. Deshalb ist die Anwendung gesetzlich verboten. Zuwiderhandlungen können mit Geldbuße bis zu 50.000 € geahndet werden.

Naturfreundehaus Hammertal  
Gästehaus – Zimmervermietung  
www.naturfreunde-kelheim.de

(Ihrlerstein / Sausthal), Telefon 09447/360  
Geöffnet jeweils an den Wochenenden  
von Sa. 12 Uhr bis So. 18 Uhr.

Das Naturfreundehaus steht für private und betriebliche Feiern  
auch außerhalb unserer Öffnungszeiten zur Verfügung.

Wir unterstützen Sie bei der Gestaltung ihrer Feier.  
vorstand@naturfreunde-kelheim.de

**Wir uns auf Ihren Besuch.**



## Überprüfung der Standsicherheit von Grabsteinen



Am 08.7.2013 wurde auf dem Ihrlersteiner Friedhof die vorgeschriebene Standsicherheitsprüfung durch den Steinmetzmeister Herrn Horak mittels eines geeichten Druckprüfgerätes durchgeführt.



Der Grabstein muss dabei einer Belastung von 50 kg auf ca. 1 m Höhe standhalten. Grabberechtigten, deren Grabsteine locker sind, werden benachrichtigt und um Behebung des Sicherheitsmangels gebeten.

## Nachruf

Die Gemeinde Ihrlerstein  
und der Landkreis Kelheim  
trauern um den ehemaligen Mitarbeiter  
im Wertstoffhof

## Herrn Rudolf Endl

Seit der Eröffnung am 16.1.1993 war Rudolf Endl am Ihrlersteiner Wertstoffhof beschäftigt, führte gewissenhaft seine Arbeiten aus und war stets freundlich zu „seinen Kunden“.

Er packte selbst mit an und brachte seine Gedanken und seine Planungen in die Erweiterung des Wertstoffhofes mit ein. Im Alter von 75 Jahren beendete er aus Gesundheitsgründen im Dezember 2010 seine Tätigkeit.

Mit großer Dankbarkeit nehmen wir Abschied und werden unserem geschätzten Kollegen stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Ihrlerstein, Juli 2013 Gemeinde Ihrlerstein,  
Landkreis Kelheim,  
im Namen aller Mitarbeiter

Josef Häckl, 1. Bürgermeister



**Audi**  
Service

**AUDI SERVICE**  
in Riedenburg  
Kostenloser Audi  
Sicherheitscheck bei  
Vorlage der Anzeige.\*

\* Gültig bis zum 31.10.2013

**Bierschneider**

Am Gewerbepark 10, 93339 Riedenburg  
(09442) 92180, www.bierschneider.de

**Ihr Schreiner:  
Klaus Heinfling.**



**Heinfling**  
Möbel, Türen,  
Innenausbau

Heinfling GmbH  
Klaus Heinfling

Eisenbrünnel 1a  
93343 Essing  
Telefon [0 94 47] 99 10 88 0  
Telefax [0 94 47] 99 10 88 10  
www.heinfling.de  
heinfling-gmbh@heinfling.de

NetzwerkHOLA  
Mitglied  
Qualität  
im Verbund

## Pressemitteilung

Kommunale Unfallversicherung Bayern  
Bay. Landesunfallkasse  
München, im Juni 2013

### Tödlicher Winkel: Gefahr für Fußgänger und Radfahrer

Kinder sind klein und deshalb besonders gefährdet. Appell an Eltern

Der „tote Winkel“ ist das Areal rechts von einem Fahrzeug, das der Fahrer nicht vollständig überblicken kann. Für schwächere Verkehrsteilnehmer wie Fußgänger und Radfahrer ist das tückisch: Der Fahrer übersieht sie leicht, wenn er im guten Glauben an freie Fahrt rechts abbiegt. Daraus können schwere, auch tödliche Unfälle folgen.

Für Kinder ist die Gefahr wegen ihrer geringen Körpergröße besonders hoch. Darauf weisen die Kommunale Unfallversicherung Bayern und die Bayerische Landesunfallkasse (KUVB / Bayer-LUK) hin.

#### Kindern den „toten Winkel“ erklären

Kinder unterhalten sich gern auf dem Schulweg oder rennen nach Hause, weil sie Hunger haben. Sie achten dann kaum auf den Straßenverkehr. KUVB und BayerLUK appellieren deshalb an Eltern, ihren Kindern den „toten Winkel“ genau zu erklären.

Und das am besten mehrmals im Abstand von einigen Wochen an Ampeln oder Kreuzungen, die das Kind häufig begeht.

Diese Punkte sind dabei wichtig:

- **Kein Rechtsabbieger-LKW:** Kinder, die an einer Kreuzung geradeaus gehen wollen, sollten sich vergewissern, dass links neben ihnen kein LKW steht, der rechts abbiegen will.
- **Blickkontakt:** Steht ein LKW neben dem Kind, sollte es Blickkontakt zum Fahrer aufnehmen. Nur dann ist sicher, dass der Fahrer das Kind gesehen hat. Gelingt der Blickkontakt nicht, sollte das Kind warten, bis der LKW abgebogen ist, auch wenn es dadurch vielleicht eine „Grün“-Phase an der Ampel verpasst und auf die nächste warten muss.
- **Fahrradfahrer:** Nicht seitlich an einem wartenden Lkw vorbeifahren, sondern sich mit einem ausreichenden Sicherheitsabstand hinter den LKW stellen.

#### Das rechte Hinterrad ist das Problem

Biegt ein Bus- oder LKW-Fahrer an einer Ampel oder Kreuzung rechts ab, kommt das rechte Hinterrad des Fahrzeugs dem Fußgänger, Radfahrer oder Motorradfahrer gefährlich nah. Das große schwere Hinterrad ist beim Abbiegen näher an der Bordsteinkante als das Vorderrad. Es kann deshalb einen anderen Verkehrsteilnehmer auch dann erfassen, wenn im Stand eigentlich noch genug Platz war zwischen ihm und dem LKW.

KUVB und BayerLUK sind die Träger der gesetzlichen Unfallversicherung für die rund 1,4 Millionen Schulkinder in Bayern. Der Versicherungsschutz ist für Schüler und Eltern kostenfrei.

Weitere Informationen rund um die gesetzliche Unfallversicherung gibt es unter [www.kuvb.de](http://www.kuvb.de).

# Adressen und Öffnungszeiten:

- Apotheke Jakobs-Apotheke**  
**Eigenstetter Christian** Apotheker  
 Hauptstr. 1, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 68 23 93  
 Mo. – Fr. v. 8.00 – 12.30 u. 13.30 – 18.30 Uhr  
 Sa. v. 08.30 – 12.30 Uhr
- Ärzte Höffler Peter** Dr. med.  
 Hauptstr. 1, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 2 15 01  
 Mo. – Fr. v. 8.00 – 11.00 u. 16.00 – 18.00 Uhr  
 außer Mi. Nachmittag  
  
**Eigenstetter Anne-Christine**  
 Hauptstr. 14, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 15 34  
 Sprechzeiten: Mo. – Fr. v. 8.00 – 11.00 Uhr  
 Mo. – Do. v. 16.00 – 18.00 Uhr  
 Fr. nachmittag nach Vereinbarung!
- Moosburger Markus** Zahnarzt  
 Hauptstr. 1, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 2 15 20  
 Mo. v. 9.00 – 13.00 u. 14.00 – 17.00 Uhr  
 Di. u. Do. v. 9.00 – 13.00 u. 14.00 – 19.00 Uhr  
 Mi. u. Fr. v. 9.00 – 13.00 Uhr
- Banken in Ihrlerstein**
  - Raiffeisenbank**, Hauptstr. 15,  
 Tel. 0 94 41 / 74 32, Fax 64 25 06  
 Mo. – Mi. v. 8.00 – 12.00 u. v. 13.30 – 16.30 Uhr  
 Do. v. 8.00 – 12.00 Uhr u. v. 13.30 -17.30 Uhr  
 Fr. v. 8.00 – 15.00 Uhr
  - Kreissparkasse**, Hauptstr. 24,  
 Tel. 0 94 41 / 17 69 50, Fax 17 69 55 08  
 Mo. – Fr. v. 8.30 – 12.00 Uhr  
 Mo. v. 14.00 – 16.00 u. Do. v. 14.00 – 18.00 Uhr
- Bauhof Ihrlerstein**  
 Gronsdorfer Weg 60, 93346 Ihrlerstein
- Bücherei Ihrlerstein**  
 im Rathaus, 2. Stock, Hauptstr. 15,  
 Tel. 50 34-34  
 E-Mail: buecherei.ihrlerstein@t-online.de  
 Mo. + Do. v. 15.00 – 18.00 Uhr u.  
 Di. v. 10.00 – 12.30 Uhr
- Kindergarten (in Ihrlerstein)**
  - Brandler Zwergerlgarten**, Tel. 29 46 46,  
 Schlesierstr. 23,  
 Email:bachhuber @kvkelheim.brk.de
  - St. Theresia**, Tel. 74 83, Kirchstr. 1  
 Email:  
 st-theresia.ihrlerstein@kita.bistum-regensburg.de
- Medizinische Fußpflege**  
**Kirmeier Petra**  
 Gronsdorfer Weg 21a, 93346 Ihrlerstein,  
 Tel. 17 62 64
- Tankstelle Reinwald Willibald**  
 Mo.-Fr. 6.30 – 20.00 Uhr Sa. 07.00 Uhr - 20.00 Uhr  
 So. 08.00 Uhr – 20.00 Uhr  
 (Waschanlage So. ab 12.00 Uhr)  
 24-Stunden-Tankautomat
- Pfarramt Stempfhuber Martin Pfarrer**  
 Kirchstr. 3, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 97 37  
 Di. v. 8– 11 Uhr u. Do. v. 17.00– 19.00 Uhr
- Physiotherapie Oberneder Thomas**  
 Hauptstr. 14, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 17 59 00 Fax. 17 59 02
- Verwaltungsgemeinschaft Ihrlerstein**  
 Gemeinde Ihrlerstein + Markt Essing  
 Hauptstr. 15, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 09441 / 50 34-0, Fax 50 34-50  
 Email:poststelle@ihrlerstein.de  
 Internet: www.ihrlerstein.de  
 Mo – Fr v. 07.30 – 12.00 Uhr, Do v. 13.00 – 18.00 Uhr

TELEFON-VERZEICHNIS	
<b>1. Bürgermeister</b>	☎ 50 34-24
<b>Vorzimmer BGM:</b>	
Helga Ostermeier	☎ 50 34-22
<b>Geschäftsstellenleiter:</b>	
Ludwig Rappl	☎ 50 34-21
<b>Einwohnermeldeamt:</b>	
Sonja Schmid	☎ 50 34-11
<b>Bauamt: (Vormittag)</b>	
Petra Baumann	☎ 50 34-27
<b>Gewerbe- und Steueramt:</b>	
Jörg Nowy	☎ 50 34-14
<b>Kasse:</b>	
Bettina Stockemer	☎ 50 34-16
Verena Hesse	☎ 50 34-17
<b>Kämmerei:</b>	
Peter Hackl	☎ 50 34-15
<b>Sozialamt:</b>	
Ingeborg Schneeberger	☎ 50 34-13
<b>Standesamt: (Vormittag)</b>	
Gerti Hackl	☎ 50 34-26
<b>Personalstelle: Mo.-Mi. (Vormittag)</b>	
Gerti Preis	☎ 50 34-36

- Nachbarschaftshilfe in Ihrlerstein**  
 Fr. Karla Küchelbacher  
 Tel.: 66 797 88
- Wertstoffhof Ihrlerstein**  
 beim Bauhof, Gronsdorfer Weg 60  
**Sommeröffnungszeiten (ab 02. April – 26. Okt. 2013)**  
 Di. + Fr. 16.00 - 19.00 Uhr/Sa. 9.00 Uhr – 12.00 Uhr

**K R A U S**



**Minibagger- und Laderarbeiten - Verleih - Transport**

Kreuzfichte 9  
93346 Ihrlerstein

---

Tel: 0 94 41/24 47 Fax: 0 94 41/24 37 mobil: 0170/77 55 086

- ◆ **BAGGER-Arbeiten**  
(Fundamente, Gartenteich, Gartenrenovierung etc.)
- ◆ **KOMPAKTLADER-Arbeiten** (Gewicht 2,0 to)  
(Verfüllungen, Planieren, Verladungen etc.)
- ◆ **KLEINTRANSPORT von Mineralstoffen**  
(Kies, Sand, Humus etc.)
- ◆ **STEMM- und ABRUCHARBEITEN**
- ◆ **VERLEIH von KOMPRESSOR und VERDICHTUNGSGERÄTEN**  
(Stamper, Rüttelplatte **520 kg**, Rüttelplatte **120 kg**,  
Vulkollan-Platte für Pflaster vorhanden)

## Versorgungseinrichtungen:

### • Abwasserbeseitigung

Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Raume  
Kelheim, Altmühlstr. 7, 93309 Kelheim  
Geschäftsstelle 0 94 41 / 2 98 91-0  
[www.azv-kelheim.de](http://www.azv-kelheim.de)

### • Gasversorgung Stadtwerke Kelheim

Entstörungsdienst 0 94 41 / 50 32-42

### • Kaminkehrer

Bezirkskaminkehrermeister Thomas Pfeiffer,  
Schmiedgasse 3, 93351 Painten, Tel. 09499 207472 oder  
09499 207474 Mobil: 0170 3455046  
Email: E-Mail: tom-pf@online.de

### • Straßenbeleuchtung

Defekte Straßenlampen können im  
**Rathaus der Gemeinde Ihrlerstein**  
Tel. 09441/5034-0 gemeldet werden.

### • Stromversorgung

**E.ON Bayern, Störungsstelle 0941/28003366**  
Tarifkundenberatung 0180 / 419 20 21\*  
Techn. Kundenservice 0180 / 219 20 71\*  
Störungsdienst 0180 / 219 20 91\*  
\* für 6 Cent pro Anruf aus dem deutschen Festnetz

### • Wasserversorgung

Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Jachenhausener Gruppe  
Obere Dorfstr. 11 - Jachenhausen, 93339 Riedenburg  
Stördienst 0 94 42 / 90 54 56  
Geschäftsstelle 0 94 42 / 91 90-0

### **Liebe Ihrlersteiner,**

wir suchen für das Schuljahr 2013/14 händeringend engagierte  
Dozenten (Lehramtsstudenten, Lehrer etc.) auf Honorarbasis für  
wöchentliche Stützkurse in den Fächern Deutsch und Mathematik  
zur Vorbereitung auf den Qualifizierenden Hauptschulabschluss  
an der Jakob-Ihrler-Schule in Ihrlerstein ( 8. und 9. Klasse).

Honorar: 30€ pro 90 Minuten

Kontakt: AWO-Kreisverband 09441/ 1746327  
od. e-mail an [Kreisverband@awo-kelheim.de](mailto:Kreisverband@awo-kelheim.de)

## Zu vermieten

Vermiete in Ihrlerstein **2 Zimmerwohnung**  
möbliert, 80 m<sup>2</sup>, DG mit Dachterrasse u. Balkon,  
Garage, ruhige Lage

Mietpreis: 480,- Euro + NK + Kaution

Tel.: 0171/147 11 39

Kostenlose Veröffentlichung der Internet-Adresse für  
Vereine und gemeinnützige Organisationen.

### **Gemeinde Ihrlerstein**

[www.ihrlerstein.de](http://www.ihrlerstein.de)

### **Freiwillige Feuerwehr Ihrlerstein**

[www.ff-ihrlerstein.de](http://www.ff-ihrlerstein.de)

### **Naturfreunde Kelheim**

[www.naturfreunde-kelheim.de](http://www.naturfreunde-kelheim.de)

### **Eigenheimervereinigung Ihrlerstein**

[www.eigenheimervereinigung-ihrlerstein.de](http://www.eigenheimervereinigung-ihrlerstein.de)

### **Pfarrgemeinde Ihrlerstein**

[www.pfarrgemeinde-ihrlerstein.de](http://www.pfarrgemeinde-ihrlerstein.de)

### **Pfarrei Ihrlerstein**

[www.pfarrei-ihrlerstein.de](http://www.pfarrei-ihrlerstein.de)

### **Ministranten**

[www.brandler-minis.de](http://www.brandler-minis.de)

### **Solarboot Team Kelheim e.V.**

[www.solarboot-team-kelheim.de](http://www.solarboot-team-kelheim.de)

### **Sportverein Ihrlerstein e.V.**

[www.sv-ihrlerstein.de](http://www.sv-ihrlerstein.de)

### **Abteilung Ski**

[www.svi-ski.de](http://www.svi-ski.de)

### **Abteilung Tennis**

[www./tennis-ihrlerstein.de](http://www./tennis-ihrlerstein.de)

### **Sportfahrgemeinschaft**

[www.sfg-ihrlerstein.de](http://www.sfg-ihrlerstein.de)

### **Shorin-Ryu Budokan Karate Ihrlerstein e.V.**

[www.karate-ihrlerstein.de](http://www.karate-ihrlerstein.de)

### **Fanclub**

[www.donikkl-fanclub.de](http://www.donikkl-fanclub.de)

### **KartClub-Kelheim. e.V.**

[www.kartclub-kelheim.de](http://www.kartclub-kelheim.de)

### **Sternfreunde Kelheim**

[www.sternfreunde-kelheim.de](http://www.sternfreunde-kelheim.de)

### **Verein der Freunde des Kindergartens e.V.**

[www.freundesdeskindergartens.de](http://www.freundesdeskindergartens.de)

### **LTT-Kelheim**

[www.ltt-kelheim.de](http://www.ltt-kelheim.de)

### **Weisser Ring e.V. Aussenstelle Kelheim**

[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de)

### **Berufsschule Kelheim**

[www.berufsschule-kelheim.de](http://www.berufsschule-kelheim.de)

### **Jakob-Ihrler-Schule**

[vs.ihrlerstein@t-online.de](mailto:vs.ihrlerstein@t-online.de)

[www.jakob-ihrler-schule.de](http://www.jakob-ihrler-schule.de)

# Programm

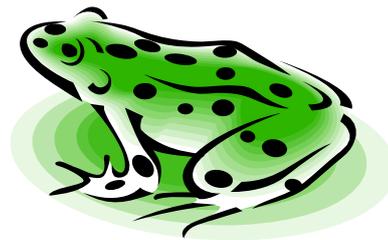
**Montag, den 12.8.2013**

„Kröte, Molch & Co“

Kinder erforschen die Kuhtränke

Teilnehmerzahl: maximal 30 Kinder  
Unkostenbeitrag: 2,50 Euro  
Treffpunkt: 9.00 Uhr Rathaus  
Ende: ca. 13.30 Uhr Rathaus

Betreuung: Gemeinderäte Bugl Cornelius u. Schmid Gabi



**Dienstag, den 13.8.2013**

Kunsttag

Töpfern, Filzen und Vogelhaus bauen

Teilnehmerzahl: maximal 30 Kinder  
Unkostenbeitrag: 2,50 Euro  
Treffpunkt: 9.00 Uhr Rathaus  
Ende: 13.00 Uhr Rathaus

Betreuung: Gemeinderäte Häckl Johann u. Gabi Schmid

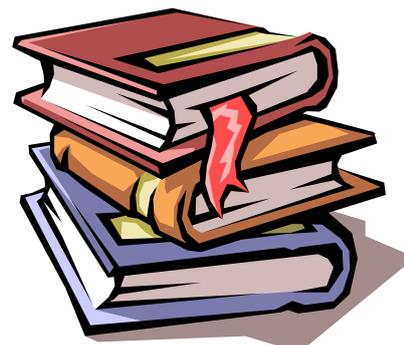


**Mittwoch, den 14.8.2013**

Büchereitag

Zur Auswahl stehen für die Kinder viele interessante Spiele und Bücher zum Schmökern bereit.

Teilnehmerzahl: maximal 30 Kinder  
Treffpunkt: 9.00 Uhr Rathaus  
Ende: 13.00 Uhr Rathaus  
Betreuung: Büchereiteam



**bitte wenden**

## Freitag, den 16.8.2013

- Sportfahrgemeinschaft Ihrlerstein bietet einen lustigen bayerischen Fünfkampf an. Als zusätzliches Schmankerl steht ein Biathlon Schießstand zum Ausprobieren bereit.

Teilnehmerzahl: maximal 30 Kinder

Treffpunkt: 9.00 Uhr Rathaus

Ende: 13.00 Uhr Rathaus

Betreuung: Gemeinderäte Häckl Johann und Schneider Waldemar



- Grillfest zum Abschluss der Ferienwoche für alle Kinder, die am Programm der Ferienwoche teilgenommen haben, gibt es Bratwurstsemmeln und Getränke gratis

Treffpunkt: 16:00 Uhr an der Schule

Ende: 17:30 Uhr

## Organisatorisches

Anmeldungen bis **5.8.2013** bei der Gemeinde Ihrlerstein

Witterungsbedingte Absagen sind kurzfristig möglich.

Bei allen Veranstaltungen ist es sinnvoll, dem Kind eine Brotzeit mit Getränk mitzugeben.

Teilnahme von 6 – 14 Jahren

## Anmeldung (bis 5.8.13)

- Bitte gewünschte Programmpunkte ankreuzen!

---

Name des Kindes

Alter

Anschrift

---

Telefon

Verständigung im Notfall

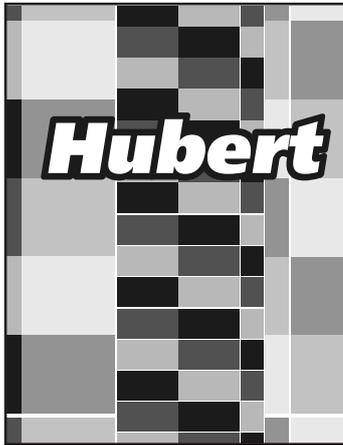
---

Unterschrift des Erziehungsberechtigten

- mein Kind wird nach der Veranstaltung abgeholt

- mein Kind geht alleine nach Hause

**Viel Spaß**



**Fliesenleger**  
**Hubert Wallner**  
**Fachbetrieb**

Finkenweg 4  
 93346 Ihrlerstein  
 Tel.: (09441) 28336  
 Mobil: (0175) 8574596



**K&M Bau**  
 GmbH  
 Kopfmüller u. Maurer  
 Palmberg 4a  
 93346 Ihrlerstein

Tel.: 09441 / 1744358 Mobil: 0151 / 23589013  
 Fax: 09441 / 1744359 Mobil: 0151 / 23589014

*Ihr zuverlässiger Partner  
 für Neubau & Sanierung*

**Die Gemeinde gratuliert zum Geburtstag:**



*Siegfried Förstl, 75*



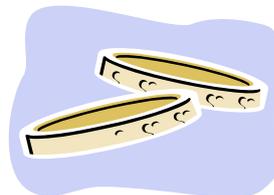
*Ursula Bayer, 75*



*Charlotte Rösch, 91*

**Diamantene Hochzeit:**

*Berta und  
 Eugen Gebhardt*



**Goldene Hochzeit:**

*Margit und Walter Wagner  
 Edeltraut und Friedrich Metzger*

**Wir gedenken unserer Verstorbenen:**



*Rudolf Endl  
 Klaus Pörtner*

**Wir begrüßen unsere jüngsten Bürger:**



*Julia Paßmann  
 Lea Marie Richter*

### Bilderbuchkino im Juli



#### „Wann gehen die wieder?“

Am Donnerstag, den 1. August  
um 16.30 Uhr im Sitzungssaal

#### Regensburg mit neuen Augen entdecken!

„111 Orte in und um Regensburg,  
die man gesehen haben muss!“  
„Mit Kindern Regensburg entdecken“  
„Regensburg Wimmel-Bilderbuch“

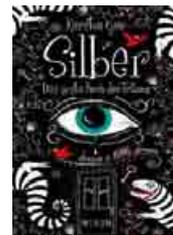


#### Aktuelle Ferienlektüre und interessante Sachbücher!

„Deutschland nimmt frei!“ u. „Deutschland neu entdeckt!“  
Zwei tolle, kompakte Jubiläumsbände - Topaktuell von Merian live!

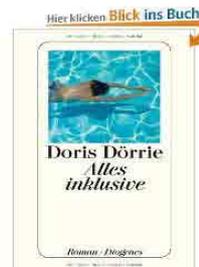


„Tschick,....  
Jugendliteratur-  
Preis 2012!“



„Silber“, von  
Kerstin Gier

„Alles inklusive!“  
neuer Roman von Doris Dörrie,  
Ein Sommer in Spanien,  
nach dem nichts mehr so ist  
wie bisher.....



„Menschen fotografieren - Babys und Kinder“  
ausschließlich mit natürlichem Licht.

Tipps und Tricks von der jungen Starfotografin!

„Die Vorsorgelüge“ - fundierte Informationen!

„Welche Marke steckt dahinter?“

Neuausgabe mit Bio-Lebensmitteln u. Babynahrung!

**Neue Kinderhörbücher und Filme!**

**Schöne Sommerferien wünscht ihnen ihr Büchereiteam!**

Wir freuen uns auf ihren Besuch  
Ihr Bücherei-Team!





# 3. BRANDLER FERIEN BEACH- VOLLEYBALLTURNIER VO LLEYBALL CUP

**WANN?: 17.AUGUST AB 10 UHR**

**WO?: BEACHFELD VOR DER SCHULE**

**WER?: 4 SPIELER PRO MANNSCHAFT  
MIND. 2 BRANDLER  
MIND. 1 DAME**

**ANMELDUNG:** Teamname und Ansprechpartner bis 7.August per Mail an:  
[poststelle@ihrlenstein.de](mailto:poststelle@ihrlenstein.de)

(Anmeldegebühr 10€ pro Mannschaft)

Das Teilnehmerfeld ist auf 10 Mannschaften begrenzt

**FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT!!**

Veranstaltung der Gemeinde Ihrlerstein

## Jubiläums - Anleihe 700 Jahre Gillamoos Abensberg



- Garantierte Zinsen für insgesamt 42 Monate\*
- Kein Zinsrisiko
- Keine Kosten
- Verfügungen während der Laufzeit möglich\*\*

Weitere Informationen bei Ihrem Berater oder unter:  
[www.kreissparkasse-kelheim.de](http://www.kreissparkasse-kelheim.de)

**Gut.  Kreissparkasse  
Kelheim**

\* Sparkassenzuwachssparvertrag, Laufzeit: 3 ½ Jahre, Anlagebetrag: min. 7.000 €, max. 70.000,00 € je Kunde, befristetes Sonderkontingent  
 Es werden folgende Zinssätze vereinbart: 0 - 6 Monate 1,313 % p.a.,  
 7-12 Monate 0,370 % p.a., 13 - 18 Monate 0,700 % p.a.,  
 19 - 24 Monate 0,700 % p.a., 25 - 30 Monate 0,700 % p.a.,  
 31 - 36 Monate 0,770 % p.a., 37 - 42 Monate 2,013 % p.a.  
 \*\* Früheste Verfügung nach 24 Monaten.

### Pfarrgemeinde Ihrlerstein

HERZLICHE EINLADUNG ZUR AUSSTELLUNG  
 IN DER KUNSTSTATION ST. JAKOBUS (ALTE  
 PFARRKIRCHE), NÜRNBERGERSTR. 16, IHR-  
 LERSTEIN



**Nachgedacht über die Liebe**

Eva Witt

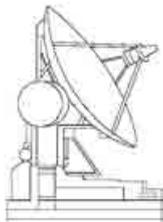
Öffnungszeiten: sonntags 11-12 Uhr; 14-17 Uhr  
 Finissage: Sonntag, 11. August, 15.00 Uhr

### Kommunikationstechnik Siegfried Huber

Meisterbetrieb für Radio- und Fernsehtechnik

Waldstraße 1a 93346 Ihrlerstein

Tel: 09441-682675 Fax: 09441-682676 eMail: huber.kommtech@web.de



#### Verkauf und Reparatur von

- ▶ Unterhaltungselektronik (TV, SAT, etc.)
- ▶ Haushaltsgeräten
- ▶ **Miele** - Fachhandelspartner
- ▶ BK- SAT - Empfangsanlagen
- ▶ Videoüberwachung
- ▶ Telekommunikation

### Sportverein Ihrlerstein

Liebe Mitglieder des SV Ihrlerstein,  
 liebe sportbegeisterte Bürger,

wie bereits in der Mittelbayerischen Zeitung und in der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes aufgezeigt, befindet sich der SV Ihrlerstein in einer Umbruchphase. Da sich keine neue Vorstandschaft für den Hauptverein finden ließ, wird die Abteilung Fußball ab dem 1.1.2014 unter neuer Leitung den Verein weiter führen. Aus diesem Grund möchten wir an euch appellieren, weiterhin dem SV Ihrlerstein die Treue zu halten. Wir würden uns natürlich sehr über neue Mitglieder, die Interesse an unserer jungen Führungsmannschaft und dem gesamten Verein haben, sehr freuen. Da ein passiver Beitrag von 36,-€/Jahr bereits festgelegt wurde, konnten wir schon einige neue Mitglieder ab dem 1.1.2014 für uns gewinnen. Doch auch dem sportlichen Aspekt sollte Beachtung geschenkt werden. Nach über zwanzig Jahren auf Bezirksebene findet sich die 1. Mannschaft in der Kreisliga Landshut wieder. Nach dem sportlichen Abstieg werden wir aber keinesfalls den Kopf in den Sand stecken, sondern mit einer jungen und euphorischen Mannschaft die Herausforderungen der kommenden Saison angehen und meistern.

Dazu benötigen wir **EURE** Unterstützung !!!

Oft konnten und können schon verloren geglaubte Spiele mit Hilfe tatkräftiger Unterstützung der Fans am Spielfeldrand noch gewonnen werden. Also lasst uns gemeinsam die neue Saison in Angriff nehmen. Schon am 03.08.13 um 15 Uhr startet die neue Saison, und zwar mit einem Schlager, dem Derby gegen den ATSV Kelheim. Auf euer Kommen freuen sich die Fußballer des SV Ihrlerstein.

Jedes weitere Heimspiel unserer Mannschaften können Sie dem Spielplan entnehmen.

Aufgrund von eventueller Terminverschiebungen bitten wir, die Vorschauen in der Mittelbayerischen Zeitung mit zu beachten.

Mit sportlichen Grüßen

Martin Mages

1. Abteilungsleiter bis 31.12.2013  
1. Vorstand ab dem 01.01.2014

Benjamin Lang

2. Abteilungsleiter bis 31.12.2013  
2. Vorstand ab dem 01.01.2014



## Heimspiele 1. und 2. Mannschaft Saison 2013 - 2014

	1. Mannschaft		2. Mannschaft	
Datum	Gegner	🕒	Gegner	🕒
Sa. 03.08.2013	ATSV Kelheim	15 Uhr	ATSV Kelheim II	17 Uhr
Do. 15.08.2013	TSV Ergoldsbach	15 Uhr	TSV Ergoldsbach II	17 Uhr
So. 18.08.2013	SG Johannesbr./Bin.	15 Uhr	spielfrei	
Sa. 31.08.2013	DJK-SV Furth	14 Uhr	DJK-SV Furth II	16 Uhr
So. 15.09.2013	SV Neufraunhofen	15 Uhr	spielfrei	
So. 29.09.2013	SV Oberglaim	14 Uhr	SV Oberglaim II	16 Uhr
So. 06.10.2013	SV Essenbach	14 Uhr	TSV Langquaid II	16 Uhr
So. 27.10.2013	TSV Rottenburg	14 Uhr	TSV Rottenburg II	16 Uhr
So. 30.03.2014	SV Neuhausen	14 Uhr	SV Neuhausen II	16 Uhr
So. 13.04.2014	SV LA-Münchenerau	14 Uhr	TS Geiselhöring II	16 Uhr
So. 27.04.2014	TSV Neustadt/Do.	14 Uhr	TSV Neustadt/Do. II	16 Uhr
So. 11.05.2014	TV Aiglsbach	14 Uhr	TV Aiglsbach II	16 Uhr
So. 25.05.2014	SV Kumhausen	15 Uhr	spielfrei	

# Baumann Bernhard

- Haussanierungen
- Natursteine & Garten
- Minibaggerarbeiten
- Hausmeisterservice

**Dienstleistung Haus**  
Elsterstr. 16  
93346 Ihrlerstein  
Handy 0171 / 6361986

## 18. Brandler Wald-Cross-Duathlon

am Sonntag, 8. September 2013 in Ihrlerstein am Sportgelände

Eine Breitensportveranstaltung mit anspruchsvollem Streckenverlauf!

### Frauen/Männer/Staffeln:

4,8 km Lauf / 18 km Rad / 4,8 km Lauf  
(Start: 10.20 Uhr)

### Schülerinnen/Schüler/Staffeln:

2 km Lauf / 4,8 km Rad / 1,5 km Lauf  
(Start: 09.00 Uhr)

### Bambini-Lauf:

500 m-Lauf (Wendestrecke) o. Zeitnahme  
(Start: 10.00 Uhr)

(Genauere Klasseneinteilungen siehe Ausschreibung/Anmeldung)

**Es erwartet euch ... - sportlich-/familiäre Atmosphäre - gute Organisation - coole Stimmung!**

**für - Bambini s:** Medaillen und Urkunden für alle

**für - Schüler/Staffeln:** Medaillen und Urkunden für alle

**für - Fr./Männ./Staff.:** attraktive Finisher-Präsente und Urkunden für alle Pokale für die(den) Tagesbeste(n)

**Der Superhammer!** Direkt vor der Erw.-Sieger-ehrerung werden an alle Duathlon-Starter verlost: **5 tolle Preise im Gesamtwert von ca. 500,- EUR !!!** Weitere Infos und Online-Anmeldung unter [www.svi-ski.de](http://www.svi-ski.de)

**Achtung:** maximal 100 Startplätze (Schüler + Erwachsene + Staffeln) möglich!

**Training für Schüler am 29.8. u. 5.09. 2013 ab 17:30 Uhr am Ihrler Sportgelände**

# MAHARADSCHA RESTAURANT BIERGARTEN UND EISDIELE

93346 Ihrlersstein • Hauptstraße 42

## ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Samstag: 11 bis 14 und 17 bis 23 Uhr  
Sonntag und Feiertage: 11 bis 14 und 17 bis 22.30 Uhr

Telefon: 09441 / 7039464  
Fax: 09441 / 7039465  
Handy: 0175 / 5967137

Planen und feiern Sie mit uns Ihre Hochzeits-, Verlobungs-, Weihnachts- und Silvesterfeier.

- Wir bieten Ihnen Räumlichkeiten bis zu 300 Personen.
- Nutzen Sie für Veranstaltungen unsere Konferenzräume.
- Spezialservice/ Catering.

**Wir bitten um rechtzeitige Reservierung.**

### Herren-50 sind Tennis-Mannschaftsmeister 2013 in der Bezirksklasse 2

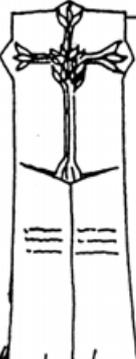
Ohne Niederlage mit 12:0 Punkten, 48:6 Matchpunkten und 98:20 Sätzen wurden die Herren in der Altersklasse +50 überlegen Meister in der Bezirksklasse 2 und spielen im nächsten Jahr in der Bezirksklasse 1, der zweithöchsten Tennis-spielklasse in Niederbayern.

Die erfolgreichsten Spieler waren Mannschaftsführer Armin Daniel, der als einziger alle Einzel- und Doppelspiele bestritt (12:0), Alfred Hirsch (11:0) und Freddy Gratzke (10:0). Ebenfalls ohne Niederlage blieben Hannes Franke (5:0) und Christian Ecker (4:0). Uli Roithmeier (9:2) und Bernhard Hönning (7:2) verloren nur zwei Matches.

Armin Stocker (4:1), Wolfgang Bayer (2:1) und Armin Steger gingen jeweils einmal als Verlierer vom Platz.



v.l.n.r. stehend: Freddy Gratzke, Alfred Hirsch, Armin Stocker, Bernd Hönning, Wolfgang Bayer, Hannes Franke  
v.l.n.r. knieend: Uli Roithmeier, Armin Daniel



## Grabmale

Bildhauerarbeiten, Renovierungen  
Treppen, Böden, Fassaden  
Marmor, Granit

**Steinmetzbetrieb Weigert**  
Inh. Arno Horak

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister  
staatl. geprüfter Natursteintechniker  
Restaurator im Steinmetz- u.  
Steinbildhauerhandwerk

Weinbergweg 5 · 93309 Kelheim · Tel. (0 94 41) 2 12 09



## siegfried reisinger

der schreinermeister für ihren innenausbau  
sausthal 11, 93346 ihrlerstein, tel. 09447-612

- Parkett-, Kork- u. Laminatböden
- Zimmertüren und Haustüren
- Holzdecken und Wandverkleidungen

Jedes Stück ein Meisterstück.  
Von Ihrem Innungsschreiner.



### Sommerfest an der Tennisanlage

Am Samstag, den 17. August laden die Brandler Tennisler zum Sommerfest ein. Das Motto „TENNIS FOR LIFE“ gilt auch für das gesellige Vereinsleben. Los geht's bereits um 18 Uhr mit der Siegerehrung des BRAVO-Cups. Das Beachvolleyballturnier steigt tagsüber an der Jakob-Ihrler-Schule. Zur Preisverleihung treffen sich die Spieler und Zuschauer an der Tennisanlage. Für die Besucher am und im Tennisheim in der Lindenstraße stehen kühle Getränke der Brauereien Schneider und Eichhofener bereit. Ab 21 Uhr gibt's an der Bar frisch gemixte Cocktails - auch ohne Alkohol.

Die Gäste müssen nur gute Laune und Lust auf einen schönen Abend mitbringen.

Herzlich willkommen sind alle Ihrlersteiner/innen und Freunde/innen der Tennisspieler.

**Sommerfest 2013**  
**Wo: Tennisanlage des SV Ihrlerstein**  
**Wann: Samstag, 17. August ab 18.00 Uhr**  
Mit anschließender Siegerehrung der Teilnehmer des 3. Brandler Volleyball Cup  
*für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!!*  
Barbetrieb ab 21.00 Uhr

An die Mitglieder des SV Ihrlerstein



Liebe Vereinsmitglieder,

wie versprochen gebe ich Ihnen weitere wissenswerte Informationen über den SV Ihrlerstein. Der Vereinsheimneubau von 1996 (Kostenvoranschlag 325.000 DM) steht noch eine Darlehensrückzahlung von ca. 7500 € zu Buche. Die damaligen Investitionen der Brauerei Aukofer (Mittlerweile auf Brauerei G. Schneider & Sohn übertragen) in Höhe von 51.000 DM werden durch die Getränkeabnahme zurückerstattet. Die Vereinsheimerweiterung 2006 mit dem Südflügel (Kosten: 125.000 €) belastet den SVI noch mit einem Schuldenstand von 8.300 €. Für diese Kosten muss der neue SV Ihrlerstein in den nächsten Jahren gerade stehen. Im Untergeschoß des Vereinsheims ist die Tennisabteilung untergebracht (Umkleidekabinen und Sanitäranlagen). Die Abteilung Tennis konnten ihre Investitionskosten von 4 Tennisplätzen und einer Tennis-Hütte bis auf 2.500 € zurückerstatten. Auf die Führungen dieser beiden Sportarten kommt weiterhin die wichtige Aufgabe der Erhaltung ihrer Sportstätten zu, die mit Sicherheit nicht leicht zu bewältigen sein wird. Selbstverständlich werden wir einerseits versuchen, möglichst viele Mitglieder halten zu können. Andererseits will der SV Ihrlerstein, den Mitgliedern, die beabsichtigen, aus dem Verein auszuschneiden, den Austritt möglichst erleichtern.

Zwei Möglichkeiten möchte ich hierzu aufzeigen:

1. Der postalische Weg  
Anschritt: Adolf Rösch, Föhrenstraße 17, 93346 Ihrlerstein  
Wenn Sie eine Bestätigung Ihres Austritts wünschen, geben Sie bitte in Ihrer Kündigung Ihre E-Mail-Anschrift an und Sie erhalten diesen gewünschten Beleg ohne großen Aufwand.
2. Kündigung per E-Mail  
Sie können Ihren Vereinsaustritt auch per E-Mail vollziehen. Sie erhalten dann automatisch die Austrittsbestätigung als Antwort auf Ihre E-Mail. Die E-Mail-Anschrift lautet:  
martin.mages89@web.de

Wie gesagt, der SVI hofft, dass viele passive Mitglieder dem Verein treu bleiben.

Mit sportlichen Grüßen  
Adolf Rösch

1. Vorsitzender bis 31.12.2013



50  
JAHRE

# Qualität hat einen Namen Metzgerei Döhl

Fleisch Wurstwaren Partyservice

...93346 Ihrlerstein...Einkaufsmarkt...Hauptstraße 2-4...Tel..09441/3587-Fax:09441/3580...  
...Produktion:Hauptstr.10...

Ihre Metzgerei im Herzen von IHRLERSTEIN

mit Filialen in Kelheim-Stadt,  
Bauersiedlung.Painten  
Laaber und Riedenburg.

stets frisch  
auf den Tisch

## Sportfahrgemeinschaft Ihrlerstein

Die Sportfahrgemeinschaft beim MC Kelheim e. V. im ADAC veranstaltete am 22. Juni 2013 eine Findigkeitsfahrt, welche zur Clubmeisterschaft der Sportfahrer zählte. Um 13.45 Uhr fand im Vereinslokal „café église“ die Fahrerbesprechung für die 31 teilnehmenden Teams statt. Die anspruchsvolle Strecke führte zuerst über die Rennstrecke nach Kelheim. Dann ging es Richtung Unterteuering, Arnhofen, Pullach nach Holzharlanden, wo überall versteckte Bilder zu finden waren (insgesamt 34). Über den Buchhof verlief die Route dann runter den Weltenburger Berg wiederum nach Kelheim, Gronsdorf zum Zielort Ihrlerstein. Organisatoren dieser Bildersuchfahrt waren Kreuzer Berthold und Gruschke Ulf. Zum ersten Male wurde dieses Jahr eine separate Wertung der älteren und erstmaligen Startern durchgeführt. Die Resonanz aller teilnehmenden war überraschend positiv, so dass auch im nächsten Jahr die Veranstaltung sicher wiederholt wird. 1. Vorstand Handl Josef nahm zum Abschluss gegen 19.00 Uhr im Vereinslokal café église die Siegerehrung vor.

## Gewinner „Alte Hasen“



1. Steger Lars/Schmid Johann
2. Kiermeier Katharina/Kiermeier Robert
3. Warsz Peter/Rösch Heidi

## Gewinner „Greenhorns“



1. Wittmann Barbara/Leupold Monika
2. Zellner Andreas/Scheidbauer Daniela
3. Hennig Andreas/Reinwald Matthias

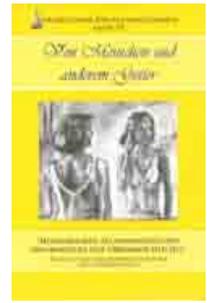
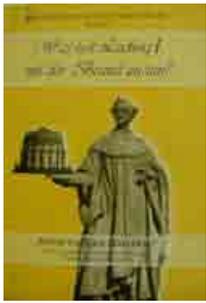
Floristin

Lindner Brigitte

Sausthal 14a  
93346 Ihrlerstein

09447/741  
09447/991178  
tb.lindner@t-online.de

## Buchangebote der Gemeinde Ihrlenstein



Die Kirchturmschreiber-Bändchen können im Rathaus der Gemeinde zum Preis von je 3,90 € erworben werden.



**Autor:**  
Erich Hafner

Preis:  
20,20 €



**Ein Tagebuch aus napoleonischer Zeit von Infanterist Deifl**

Erhältlich zum Preis von 12,00 € im Rathaus der Gemeinde, Zi. Nr. 6, Kasse.

**Autopark Kirche**

Am Kastlacker 9  
93309 Kelheim      09441 / 7039376      www.autopark-kirche.de

Wir sind auf ALLES vorbereitet !!!

*Beauty and More*  
by Iris Krebs

Entspannung - Schönheit - Wohlbefinden

<b><u>Tolle Augenblicke</u></b>	
Wimpernwelle, inkl. Färben	22,- €
Augenbrauen-Korrektur mit Wachs	6,- €

Tel. 09441/12613      Auf der Platte 36  
mobil 0170/3437653      93346 Ihrlenstein

### Wichtiger Hinweis für Veröffentlichung von Beiträgen im Mitteilungsblatt:

Textbeiträge die zur Veröffentlichung gedacht sind, sind auf Datenträger abzuspeichern od., wenn möglich, per Email an: [verena.hesse@ihrlenstein.de](mailto:verena.hesse@ihrlenstein.de) zu senden.

Zudem sind f. Rückfragen die Beiträge mit Namen u. Tel. Nr. zu versehen. Ein Einarbeiten umfangreicher Textbeiträge ohne diese Vorarbeit wird nicht zugesichert. Die nächste Ausgabe erscheint

**Ende August**

Beiträge hierfür sind bis zum **10.8.2013** abzugeben.



### Ihrlensteiner Werkzeug-Restpostenverkauf

- Stricknadel ab 1,50 €
- Lacke und Farben
- Winkel Schäkel Karabiner Klappsplinte Riegel
- Schrauben 1 kg 6,90 €
- Sägeblätter von 125 mm – 700 mm
- jetzt auch Gewürze 60g – 1 kg Packungen

Altmühlstrasse 24      93309 Kelheim  
Verkauf Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr      Sa. 9.00-13.00 Uhr

# Veranstaltungskalender:

2013	August
1.	Do
2.	Fr
3.	Sa Naturfreunde; 03.-04.08. Familienfreizeit d. Bezirkes Niederbayern/Oberpfalz mit Zeltlager auch für Nichtmitglieder; Am Naturfreundehaus
4.	So SPD-OV Ihr.; 10.00 Uhr Fahrradausflug Schleuse Gronsdorf 100jähriges Gründungsfest der FF Sausthal vom 02.08. - 04.08.2013
5.	Mo <b>Restmülltonne I</b>
6.	Di
7.	Mi <b>Restmülltonne II Restmülltonne III</b> Mittwochswanderer; Saal-Ringberg-Lengfeld (Gundelshausen)
8.	Do
9.	Fr <b>Biotonne</b>
10.	Sa
11.	So
12.	Mo <b>12.-16.08.13 Kinder-Ferien-Woche</b>
13.	Di
14.	Mi Mittwochswanderer; Einthal-Klamm-Schambach (Tettenwang)
15.	Do
16.	Fr
17.	Sa <b>Beachvolleyballturnier</b> und Sommerfest Tennisabteilung
18.	So
19.	Mo <b>Papiertonne Tour 21</b> <b>Restmülltonne I</b>
20.	Di
21.	Mi <b>Gelber Sack</b> <b>Restmülltonne II Restmülltonne III</b> Mittwochswanderer; Bergmatting-Zylenkapelle-Eilsbrunn
22.	Do
23.	Fr <b>Biotonne</b>
24.	Sa
25.	So Naturfreunde; Klammwanderung von Einthal nach Riedenburg und zurück; 13.30 Uhr Parkplatz Kapelle Einthal
26.	Mo <b>Papiertonne Tour 31</b>
27.	Di
28.	Mi Mittwochswanderer; Wallnerkapelle - Maierhofen
29.	Do
30.	Fr
31.	Sa

2013	September
1.	So OGV; Vereinsausflug
2.	Mo <b>Restmülltonne I</b>
3.	Di
4.	Mi <b>Restmülltonne II Restmülltonne III</b> Mittwochswanderer; Weltenburger Berg-Wieserkreuz-Thaldorf
5.	Do
6.	Fr <b>Biotonne</b>
7.	Sa
8.	So <b>Gemeindekönigsschießen;</b> <b>Schützenheim</b>
9.	Mo
10.	Di
11.	Mi Mittwochswanderer; Tagesfahrt nach Bodenmais
12.	Do
13.	Fr
14.	Sa
15.	So
16.	Mo <b>Papiertonne Tour 21</b> <b>Restmülltonne I</b>
17.	Di Kirche; 19.00 Uhr Sachausschuss MEF; 19.30 Uhr Förderverein Kirchsanieung; 20.00 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung
18.	Mi <b>Gelber Sack</b> <b>Restmülltonne II Restmülltonne III</b> Mittwochswanderer; Prunn-Friedrichsruh-Randeck
19.	Do
20.	Fr <b>Biotonne</b>
21.	Sa <b>21./22.09. SFG; Vereinsausflug Odenwald/Spessart</b>
22.	So Kirche; Pfarrwallfahrt nach Maria Ort
23.	Mo <b>Papiertonne Tour 31</b> Kirche; 19.30 Uhr KEB-Vortrag: Papst Franziskus u. seine Option für die Armen-Leidenschaftliche Träume v. einer anderen Kirche; Referent: Norbert Arntz, kath. Pfarrer
24.	Di Kirche; 19.30 Uhr Sachausschuss Liturgie
25.	Mi Mittwochswanderer; Pielenhofen-Duggendorf-Penk
26.	Do
27.	Fr SFG; 20.00 Uhr Monatsversammlung; café église
28.	Sa
29.	So Kirche; 11.00 Uhr Kantoren/Chorleiter/Organisten-Treffen
30.	Mo <b>Restmülltonne I</b>

## Nicht vergessen:

jeden Montag: Fitnessprogramm v. 20.10 Uhr (in der oder um die Turnhalle - je nach Wetterlage)  
jeden Dienstag: Nordic Walking Treffpunkt: 19.00 Uhr Turnhalle  
jeden Mittwoch: Radl'n Treffpunkt: 18.00 Uhr Turnhalle

## DSD – Abfuhr (gelber Sack)

Ihrlerstein bis Kreuzung Essing, Kleinwalddorf bis Kreuzung Essing; Naturfreundehaus; Osterholzen; Osterthal; Palmberg; Rappelshofen; Sausthal; Sonnenhang; Wäscherhartl

## Restmülltonne

- I. Naturfreundehaus, Osterholzen, Osterthal, Rappelshofen, Sausthal, Wäscherhartl,
- II. Ihrlerstein, Kleinwalddorf, Palmberg, Sonnenhang;
- III. 1100 l Behälter  
Ihrlerstein; Kleinwalddorf; Naturfreundehaus; Osterholzen; Osterthal, Palmberg; Rappelshofen; Sausthal; Sonnenhang; Wäscherhartl

## Biotonne

Ihrlerstein mit allen Ortsteilen

## Papiertonne

Tour 21 und Tour 31 entnehmen Sie bitte der Seite



## Impressum:

Herausgeber: Gemeinde Ihrlerstein  
Druck: Kelly-Druck GmbH, Abensberg